

odevzdávají předtříděné poštovní zásilky do poštovní sítě v poštovních centrech, je povinen uplatňovat tyto zvláštní sazby také vůči podnikům, které poštovní zásilky vybírají u odesílatele a odevzdávají je do poštovní sítě předem tříděné ve stejném přístupovém místě a za stejných podmínek jako obchodní zákazníci, aniž by to poskytovatel všeobecné služby mohl s ohledem na svou povinnost odmítnout?

(¹) Úř. věst. L 176, s. 21; Zvl. vyd. 06/04, s. 316.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgericht Köln (Německo) dne 3. července 2006 – Vedat Deniz v. Spolková republika Německo, vedlejší účastnice řízení: Deutsche Post AG, zastoupená představenstvem

(Věc C-292/06)

(2006/C 261/16)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Köln

Účastníci původního řízení

Žalobce: Vedat Deniz

Žalovaná: Spolková republika Německo

Vedlejší účastnice řízení: Deutsche Post AG, zastoupená představenstvem

Předběžná otázka

Má být čl. 47 odst. 2 ve spojení s článkem 95 Smlouvy o ES ve spojení s čl. 12 pátou odrážkou ve spojení s čl. 7 odst. 1 směrnice 97/67/ES ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/39/ES ze dne 10. června 2002 (¹) vykládán v tom smyslu, že v případě, že poskytovatel všeobecných služeb uplatňuje zvláštní sazby pro své obchodní zákazníky, kteří odevzdávají předtříděné poštovní zásilky do poštovní sítě v poštovních centrech, je povinen uplatňovat tyto zvláštní sazby také vůči podnikům, které poštovní zásilky vybírají u odesílatele a odevzdávají je do poštovní sítě předem tříděné ve stejném přístupovém místě a za stejných podmínek jako obchodní zákazníci, aniž by to poskytovatel všeobecné služby mohl s ohledem na svou povinnost odmítnout?

(¹) Úř. věst. L 176, s. 21; Zvl. vyd. 06/04, s. 316.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) dne 14. července – The Queen, na žádost The International Association of Independent Tanker Owners (Intertanko), The International Association of Dry Cargo Shipowners (Intercargo), The Greek Shipping Co-operation Committee, Lloyd's Register, The International Salvage Union v. Secretary of State for Transport

(Věc C-308/06)

(2006/C 261/17)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Účastníci původního řízení

Žalobci: The International Association of Independent Tanker Owners (Intertanko), The International Association of Dry Cargo Shipowners (Intercargo), The Greek Shipping Co-operation Committee, Lloyd's Register, The International Salvage Union

Žalovaný: Secretary of State for Transport

Předběžné otázky

1. Je čl. 5 odst. 2 směrnice 2005/35/ES (¹) neplatný ve vztahu k průlivům používaným pro mezinárodní plavbu, výlučné hospodářské zóně nebo rovnocenné zóně členského státu a volnému moři v rozsahu, ve kterém omezuje výjimky stanovené v příloze I pravidle 11 písm. b) úmluvy MARPOL 73/78 a v příloze II pravidle 6 písm. b) úmluvy MARPOL 73/78, pokud jde o majitele, velitele a posádku?
2. Ve vztahu k pobřežnímu moři členského státu:
 - a) je článek 4 směrnice neplatný v rozsahu, ve kterém vyžaduje, aby členské státy uplatňovaly hrubou nedbalost jako kritérium odpovědnosti za vypuštění znečišťujících látek, nebo
 - b) je čl. 5 odst. 1 směrnice neplatný v rozsahu, ve kterém vylučuje uplatnění výjimek stanovených v příloze I pravidle 11 písm. b) úmluvy MARPOL 73/78 a v příloze II pravidle 6 písm. b) úmluvy MARPOL 73/78?

3. Je článek 4 směrnice, který vyžaduje, aby členské státy přijaly vnitrostátní předpisy zahrnující hrubou nedbalost jako normu odpovědnosti a sankcionující vypouštění znečišťujících látek v pobřežním moři, v rozporu s právem pokojného proplutí uznávaným Úmluvou OSN o mořském právu a, pokud ano, je článek 4 v tomto rozsahu neplatný?
4. Je použití pojmu „hrubá nedbalost“ v článku 4 směrnice v rozporu se zásadou právní jistoty a, pokud ano, je článek 4 v tomto rozsahu neplatný?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES ze dne 7. září 2005 o znečištění z lodí a o zavedení sankcí za protiprávní jednání (Úř. věst. L 255, s. 11).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná House of Lords (Spojené království) dne 17. července 2006 – Marks & Spencer plc v. Her Majesty's Commissioners of Customs and Excise

(Věc C-309/06)

(2006/C 261/18)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

House of Lords

Účastníci původního řízení

Žalobce: Marks & Spencer plc.

Žalovaný: Her Majesty's Commissioners of Customs and Excise

Předběžné otázky

1. Pokud členský stát podle čl. 28 odst. 2 písm. a) šesté směrnice o DPH (¹) (před i po její změně provedené směrnicí 92/77 v roce 1992) zachoval ve svých vnitrostátních předpisech o DPH osvobození od daně s vrácením daně odvedené na vstupu pro určitá konkrétní plnění, má subjekt poskytující taková plnění právo na úplné osvobození od daně na základě přímo použitelného právního předpisu Společenství?
2. Pokud je odpověď na první otázku záporná, pokud členský stát podle čl. 28 odst. 2 písm. a) šesté směrnice o DPH (před i po její změně provedené směrnicí 92/77 v roce 1992) zachoval ve svých vnitrostátních předpisech o DPH osvobození od daně s vrácením daně odvedené na vstupu pro určitá konkrétní plnění, avšak na základě chybného výkladu

jeho vnitrostátních právních předpisů byly určité dodávky podléhající osvobození od daně s vrácením daně odvedené na vstupu zdaněny základní sazbou, má subjekt poskytující taková plnění s ohledem na obecné zásady práva Společenství, včetně daňové neutrality, právo na vrácení nesprávně odvedených částek v souvislosti s takovými plněními?

3. Pokud je odpověď na první nebo druhou otázku kladná, použijí se zásady rovného zacházení a daňové neutrality vyplývající z práva Společenství v tom směru, že uvedené zásady by byly porušeny, pokud by dotčenému subjektu nebyla vrácena celá nesprávně vyměřená částka v souvislosti s plněními jím poskytnutými v případě, kdy:

i) by takový subjekt získal bezdůvodné obohacení v případě, že by mu byla vrácena celá částka;

ii) vnitrostátní právní předpisy stanoví, že přeplatek daně nemůže být vrácen, pokud by takové vrácení vedlo k bezdůvodnému obohacení dotčeného subjektu; avšak

iii) vnitrostátní právní předpisy neobsahují žádné ustanovení obdobné ustanovení uvedenému v bodu ii), pokud jde o nároky uplatňované subjektem s nárokem na vrácení daně [„repayment trader“] – (subjekt s nárokem na vrácení daně je osoba povinná k dani, která během stanoveného účetního období neodvede příslušným vnitrostátním orgánům žádnou platbu DPH a naopak obdrží platbu od takových orgánů z důvodu, že během takového období částka DPH, kterou je oprávněna odečíst, převyšuje částku DPH splatnou ve vztahu k jí poskytnutým plněním).

4. Má na odpověď na třetí otázku vliv skutečnost, zda existují nebo neexistují důkazy o tom, že rozdílné zacházení mezi subjekty, které uplatňují nárok na vrácení přeplatku na dani odvedené na výstupu, a subjekty, které uplatňují nárok na dodatečné částky na základě odpočtu daně odvedené na vstupu (vyplývající z přiznání vyšší částky daně na vstupu), způsobilo nebo nezpůsobilo jakoukoli finanční ztrátu či újmu prvně jmenovaným subjektům, a pokud ano, jaký?

5. Pokud se v situaci popsané ve třetí otázce uplatní zásady rovného zacházení a daňové neutrality vyplývající z práva Společenství a pokud by takové zásady byly jinak porušeny, vyžaduje nebo připouští právo Společenství, aby soud odstranil rozdíl v zacházení tím, že uzná nárok subjektu na vrácení přeplatku na dani takovým způsobem, že mu vznikne bezdůvodné obohacení, nebo vyžaduje či připouští právo Společenství jiné opatření soudu (a pokud ano, jaké)?

(¹) Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23.)